

отнесены к одам Не называют их одами ни Третьяковский, как видно из приведенной цитаты («переводил все оды»), ни позднее Миллер⁶⁹ Три первых стихотворения написаны в соответствии с придворной школой шестистопным ямбом, стихотворение Кайзерлингу — восьмистопным хореем⁷⁰ Этот размер, давно забытый в Лейпциге, по-видимому, дань вкусу адресата, для которого этот стих должен был звучать привычнее Подавляющая часть немецких похвальных стихотворений в Петербурге 1720–1730-х годов писалась этим тяжеловесным витиеватым размером Юнкеру этот размер едва ли доставил удовольствие, поскольку отказ от него был одним из главных версификационных достижений придворной школы

Та же инерция восприятия немецких стихов в Академии наук и при дворе определила, по-видимому, то, что новаторский для немецкой поэзии жанр оды не нашел в начальные годы пребывания Юнкера поддержки при русском дворе Свое первое в России стихотворное произведение Юнкер создал в форме оды сразу же по приезде в Россию «Ode» на новый 1732 год, первая известная классицистическая (пиндарическая) ода в России, напечатанная анонимно в немецком и в русском вариантах «Примечаний на Санктпетербургские ведомости»,⁷¹ очевидно, осталась незамеченной В течение следующих трех лет, в которые Юнкер был признанным придворным поэтом в Петербурге, он не опубликовал ни одной оды и лишь в «Описаниях» обращался к этому жанру Только к новому 1735 году им была написана вторая петербургская ода,⁷² а к новому 1736 году — третья⁷³ За эти четыре года отношение к новому для России жанру торжественной оды в новой для русских (включая сюда и русских немцев) форме французской классицистической оды (пиндарической, по определению Буало) существенно изменилось И в этом повороте русского общества к новому жанру большую роль сыграли иллюминационные оды Юнкера

Внутри Академии наук Юнкера ценили не только как исправного инвентора, готового «взяться,— по словам Миллера,— за все», и прежде всего за подготовку в короткий срок проектов и описаний, но и как поэта «С появлением Юнкера, явился вдруг Гюнтер, Пич, Каниц, прирожденный, а не искусством и прилежанием сделавшийся поэт»⁷⁴ Здесь снова,

⁶⁹ Миллер Г-Ф Указ соч С 293, 299

⁷⁰ Об этом стихе см *Пумпянский Л В Третьяковский и немецкая школа разума* С 183–184

⁷¹ Anmerkungen über die Zeitung 1732 T I S 3–7, Примечания на Санкт-Петербургские ведомости 1732 Ч I С 3–7 Ее перевел на русский, по-видимому, М Шванвиц

⁷² Она опубликована Anmerkungen über die Zeit 1735 T I S 3–7 Ее русский перевод, выполненный Третьяковским Примечания на ведомости Ч I С 3–7

⁷³ Ode worin der allerdurchlauchtigsten grossmchtigsten Furstin < > Anna Ioannowna Kayserin und Selbsthalterin von allen Reussen etc beym Eintritt in das 1736ste Jahr in allerunterthanigst gluckwunschet Gottlob Friedrich Wilhelm Juncker [SPb, 1736] (СКИК, № 1481) Исследователи петербургской немецкой оды ее не учитывают, ошибочно полагая, что Юнкеру принадлежит другая новогодняя ода — Allerunterthanigster Gluck-Wunsch in einer Ode an Ihre Kayserl Maj Anna Ioannowna < > zum Eintritt des 1736sten Jahres auss von der Academie der Wissenschaften SPb, [1736], которая в действительности принадлежит Штелину

⁷⁴ Миллер Г-Ф Указ соч С 214 Ироничный тон перевода этого места, приведенного Пекарским (*Пекарский П Указ соч Т I С 481*), мешает отнестись к свидетельству Миллера серьезно В словах Миллера, естественно, нет и тени пренебрежения